

# ❖ 8400 ❖

# Altstadt

Zeitung des Bewohnervereins Altstadt

9. Jahrgang, Nummer 22, Juni 1991

Der Bewohnerverein greift zur Selbsthilfe

## Verzeigungsaktion



Die Winterthurer Altstadt ist auf dem Papier, mit Ausnahme des Neumarktplatzes, eine motorfahrzeugfreie Zone. Nur Güterumschlag ist in der Altstadt gestattet. Die Wirklichkeit sieht allerdings anders aus: Die Altstadt ist nach wie vor und immer mehr ein Tummelfeld für Autos, Motorräder und Mofas.

Die Stimmung unter den Altstadtbewohnerinnen und -bewohnern hat kein Hoch, wenn es um den Verkehr geht. Parkierte Autos auf allen Gassen, Schlaumeier, die die Altstadt als Abkürzung nehmen, um den Lichtsignalanlagen auszuweichen, die schönen Altstadtplätze gehen den Bewohnerinnen und Bewohnern immer mehr verloren.

Das hat verschiedene Gründe. Sicher kann festgestellt werden, dass die Lenkerinnen und Lenker von Motorfahrzeugen immer rücksichtsloser werden. Wer

Gipfeli holt, zum Bankomat muss, in einer Altstadtbeiz essen will, nimmt immer häufiger das Auto gleich mit, obwohl es nur wenige Meter weiter Parkhäuser hat.

Einen wesentlichen Anteil an der Verrohung der Sitten trägt aber sicher unsere Stadtpolizei. Es fehlt an den Kontrollen. Es ist schon fast ein Wunder, wenn man in der Altstadt eine Busse bekommt. Zudem gibt die Stadtpolizei so viele Ausnahmegewilligungen heraus, dass

Fortsetzung Seite 3

### Inhalt:

Altstadt-Spots	Seite 3
Bautermine	Seite 5
Schutzbestimmungen	Seite 7
Kreuzworträtsel	Seite 8
Bluemig	Seite 8
Brunch	Seite 8

Liebe Leserin  
Lieber Leser

Der Bewohnerverein Altstadt hat damit begonnen, Verkehrsteilnehmer, die sich nicht an das Altstadtregime halten, zu verzeigen. Nicht, dass es dem BVA Freude machen würde, Polizei zu spielen, sondern aus echter Besorgnis heraus, dass die verkehrsfreie Altstadt von der Polizei unterlaufen wird.

Die BVA-Vorstandsmitglieder, die an den Verzeigungsaktionen teilgenommen hatten, konnten von einer sehr positiven Reaktion der Passanten berichten. Zu viele haben genug.

Es liegt nun an der Polizei, endlich für Besserung zu sorgen. Der BVA ist bereit, an Lösungsvorschlägen mitzuarbeiten, sei es an einem besseren Verkehrsregime, sei es an klareren Portalsituationen. Es muss aber endlich etwas geschehen.

Bewohnerverein Altstadt  
Paul Lehmann



### Bluemelade im Neustadt-Hus

Eine Oase in der Hektik  
unserer Zeit!

Neustadtgasse 16  
8400 Winterthur

Telefon 052/ 23 48 51

Öffnungszeiten:  
Di-Fr 9-18.30, Sa 9-16 Uhr  
Montag geschlossen



# Peterhans

Schuhhaus Marktgasse 24 8400 Winterthur

Genossenschaft  
**Rägeboge**  
Biolade  
Neustadtgasse 30,  
8400 Winterthur  
Tel.: 052 22 23 04

Öffnungszeiten: Montag 13<sup>30</sup>-18<sup>30</sup> / Dienstag bis Freitag 8<sup>00</sup>-18<sup>30</sup> / Samstag 8<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>

MIT EM VELO BISCH GSCHNALL -  
IM EINTE ODER ANDERE RÄGEBÖGE

Genossenschaft  
**Rägeboge**  
Biolade  
Wartstrasse 3  
8400 Winterthur  
Tel.: 052 22 12 20

Öffnungszeiten: Montag 13<sup>30</sup>-18<sup>30</sup> / Dienstag bis Freitag 8<sup>00</sup>-18<sup>30</sup> / Samstag 8<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>

# ÖKOLADEN ÖQUARIUS

TÖSSTALSTR. 12  
8400 WINTERTHUR

## ÖKOLOGIE IST ...

Ihr  
Quartierladen  
ganz in der Nähe  
für ökologische  
Produkte:  
Hygiene/Haushalt  
Wasch/Putzmittel  
Elektro/Solarartikel  
Umweltschutzpapier  
Naturfarben  
Garten  
Fachberatung

## LIEBE ZUR UMWELT

WINTERTHUR  
IST NOCHMALTS ETWAS  
SUSSER GEWORDEN

C A F É  
C O N F I S E R I E  
**B O S S**  
W A L T E R  
**H A R D**

**C H A M P A G N E R  
T R U F F E S**  
unsere exclusive Spezialität

MARKTGASSE 76  
8400 WINTERTHUR  
TEL. 052 22 62 92  
ÖFFNUNGSZEITEN  
06-20 UHR (DO 22 UHR)



Fortsetzung von Seite 1

allein mit diesen Karten die Altstadt zum Parkfeld wird. Aber auch diese Karten werden von der Polizei nicht kontrolliert. Alte Karten, falsche Karten: man kann sie fast jahrelang benützen.

Ein immer grösseres Ärgernis sind die "Invalidenkarten". Die Stadtpolizei hat auf alle Invalidenkarten aufgedruckt, man dürfe in die Sperrzone einfahren und hier parkieren. Da es heute sehr leicht ist, Invalidenkarten zu bekommen, man muss nicht einmal selber invalid sein, füllt sich die Stadt immer mehr.

Der Bewohnerverein versucht seit langer Zeit, zusammen mit den Behörden dem Problem Abhilfe zu verschaffen. Offensichtlich will die Polizei aber nicht. Die wenigen Personen, die sich für das Altstadtregime einsetzen, wie Altstadtpolizist Jacques Meier, können wenig ausrichten, wenn oben in der Polizei die Unterstützung fehlt.

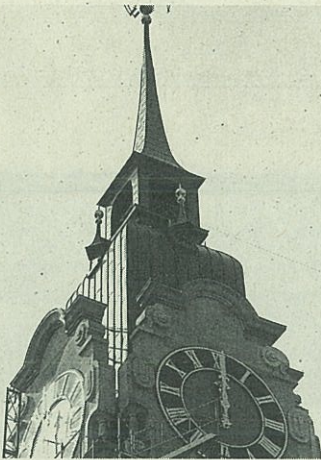
### Verzeigungsaktion

1. Jede Bürgerin, jeder Bürger kann bei der Polizei eine Anzeige einreichen. Die Polizei ist verpflichtet, eine Anzeige entgegenzunehmen. Man muss notfalls einfach insistieren.
2. Damit eine Anzeige Erfolg hat, braucht es einen Zeugen oder eine Zeugin.
3. Anzeigen dürfen nur gemacht werden, wenn wirklich genaue Angaben zum Vorgang gemacht werden können. Es ist nötig, sich dazu Notizen, eventuell ein Foto usw. zu machen. Es kann sein, dass man später zu einer Befragung aufgeboten wird.
4. Der Bewohnerverein hat ein Autoregister, in dem man nachschlagen kann, wen man verzeigt. Mit den Nachbarn und den Geschäftsleuten bitte reden, wir wollen uns nicht gegenseitig verzeigen.

So greift der BVA zusammen mit den Altstadtbewohnerinnen und -bewohnern eben zur Selbsthilfe. Der BVA hat einen Verzeigungsbogen ausgearbeitet, mit dem Verkehrssünder verzeigt werden können. Vorbild ist ein Formular, das die Stadtpolizei Zürich abgegeben hat.

Wer also die Nase voll hat, kann beim BVA die nötigen Unterlagen beziehen, um selber für die Einhaltung des Verkehrsregimes zu sorgen. Vielleicht bemüht sich so die Stadtpolizei endlich selber, in der Altstadt das Verkehrsregime durchzusetzen.

## Altstadt-Spots

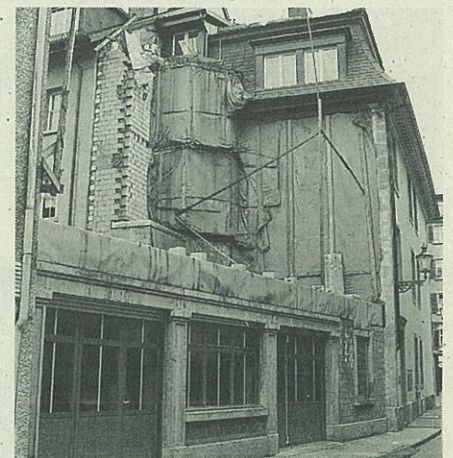


Der Südturm zeigt wieder, wie spät es ist. Der Kirchplatz ist weitgehend von der Baustelle befreit und lädt wieder zum Verweilen ein. Am 18. August kocht der BVA hier für seine Mitglieder.

Ein solches Altstadtparadies wäre heute nicht mehr baubar. Dacheinschnitte sind verboten. Richtig gemacht, können sie aber durchaus ein Gewinn sein, wie dieser Einschnitt an der Stadthausstrasse.



Drogen gibt es in Winterthur nicht mehr zu kaufen. Das waren noch Zeiten, als man einfach in ein Geschäft gehen konnte, wie hier am Kirchplatz, und seinen "Stoff" erhielt.



Die schönste Fassade von Winterthur kann bald ein Jubiläum feiern. Vielleicht stellt sie der Stadtrat noch unter Schutz, weil man sich so sehr daran gewöhnt hat.

### Impressum:

Nummer 22, Juni 1991  
 Auflage 1900  
 Druck: Druckerei Baldegger  
 Satz: Layout 21  
 Redaktionsschluss Nr. 23:  
 12. September 1991  
 Zuschriften an Paul Lehmann,  
 Tösstalstrasse 12, 8400 Winterthur  
 Tel. 22 44 34.

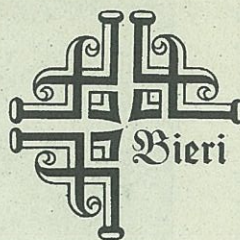
Weinhandlung

**Traité**

Stadthausstrasse 93  
Telefon 22 23 90

Hauslieferdienst

Über 800 verschiedene Weine  
Umfassende Auswahl an Spirituosen  
Geschenkkistchen, Riesenflaschen



Unser Sommerhit  
luftig leicht:

Joghurt- und Quark-  
Rouladen-Festival

Bäckerei-Konditorei

J. Bieri

Obergasse 30  
8400 Winterthur  
052/22 67 02

**giovi** **märt**

Im Herzen der Altstadt –  
alles zum Essen und Trinken  
in bester Qualität, zu reellen Preisen  
bei freundlicher Bedienung im

**giovi** **märt**

ROHR & FROMM



ARCHITEKTEN

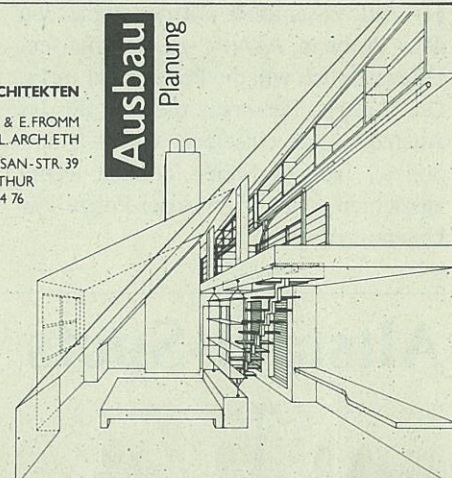
H.R. ROHR & E. FROMM  
DIPLOM-ARCH. ETH

GENERAL GUISSAN-STR. 39  
8400 WINTERTHUR  
TEL. 052/22 44 76

**Ausbau**  
Planung

Als kleines, unabhängiges Architekturbüro lösen wir Beratungs- und Planungsaufgaben – z.B. Projektierung von **Dachstockausbauten.**

Wenn Sie an unserem Dienstleistungsangebot interessiert sind, rufen Sie uns bitte an – wir informieren Sie gerne.



**WOHNEN OHNE WENN UND ABER**

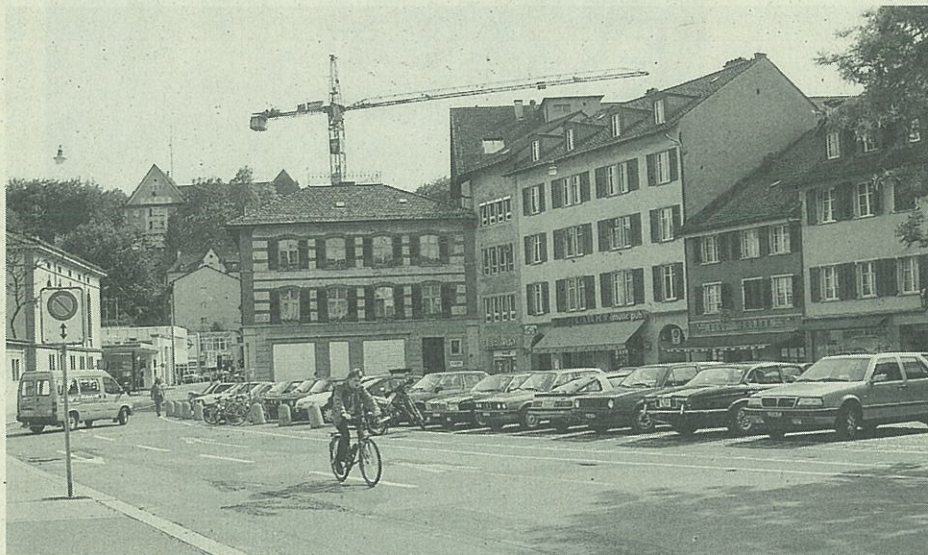


**Krämer**  
fürs Wohnen

Marktgasse 23  
Winterthur  
Tel. 052/22 24 21

# 1993: Grosses Baujahr in der Altstadt

Das-Departement Bau (Leitung Stadtrat Heiri Vogt) hat "8400 Altstadt" die Bau- und Planungstermine für die Winterthurer Altstadt-Plätze mitgeteilt.



## Neumarkt/ Steinberggasse:

### Ausebnung und Platzgestaltung

*Sommer 1991:*

Ausschreibung des neuen Verkehrsregimes (Aufhebung der Parkplätze auf dem Neumarkt).

*Frühjahr 1992:*

Kreditantrag an den Grossen Gemeinderat

*Sommer/Herbst 1992:*

Volksabstimmung

*ab 1993:* Baubeginn



## Untertor/Marktgasse:

**Neuer Belag**

*Frühjahr 1992:* Projekt

*Herbst 1992:* Kreditantrag an den Grossen Gemeinderat

*Anfangs 1993:* Baubeginn



## Holderplatz:

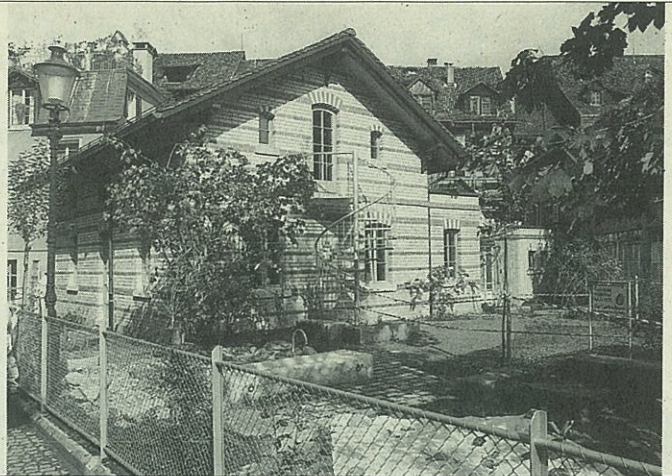
**Ausebnung und Gestaltung**

*Sommer 1991:* Wettbewerb für künstlerische Gestaltung

*Anfangs 1992:* Kreditantrag an den Grossen Gemeinderat

*1993:* Ausführung

**W. LESCHKE ARCHITEKTURBÜRO AG**  
 MARKTGASSE 9 8400 WINTERTHUR TEL.: 052 22 53 24



KINDERGARTEN AM RETTENBACHWEG

# Naef City-Discount Graben/Obertor

## Qualität zu tiefen Preisen

Öffnungszeiten:  
Mo bis Fr 08.00 – 18.30  
Samstag 07.30 – 16.00

MEISZGEREI

**Gubler**

8400 Winterthur



Ihr Fachgeschäft in der Altstadt, das auch spezielle Wünsche gerne erfüllt.

Prompter Hauslieferdienst: Tel 22 63 25

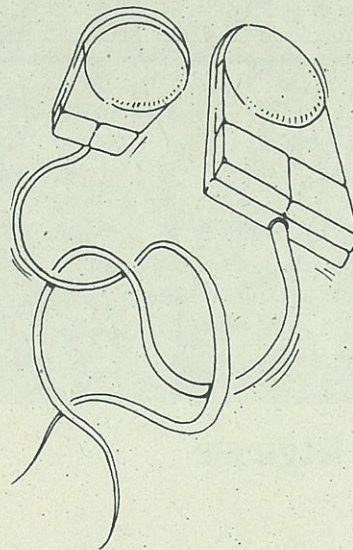
Stadthausstrasse 123

**Wir lassen  
für Sie die  
Mäuse tanzen!**

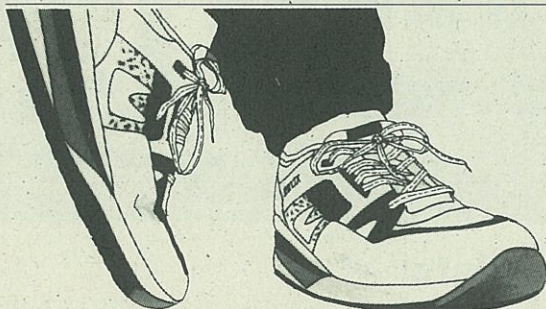
**Layout 21**

Dann nämlich, wenn es darum geht, Ihre gestalterischen Ideen und Konzepte professionell umzusetzen. Unsere Erfahrung in der Herstellung von Drucksachen und verschiedenen anderen Werbemitteln ermöglicht es uns, auch bei grossem Termindruck nicht gleich aus dem Takt zu fallen.

Stellen Sie uns auf die Probe.



Layout 21  
Desktop-Publishing  
Bahnhofplatz 14  
8400 Winterthur  
Tel: 052 23 60 06  
Fax: 052 23 76 20



**The king on the road: gesehen bei Kienast!**

Einmalig für Winterthur: mit unserem Fuss-Analyse-Gerät passen wir die Karhu Komfort-Jogging-Schuhe anatomisch optimal Ihren Füessen an.

**KIENAST**  
Winterthur, Marktgasse 66  
Telefon 052/23 89 29



Neue Schutzbestimmungen führen zu Rekursen

# Erdgeschoss und Dachlandschaft neu unter Schutz

Der Stadtrat hat am 20. Februar 1991 eine "Schutzverordnung für den Fassandenschutz in der Altstadt" erlassen. Darin werden weitere Liegenschaften unter den Fassandenschutz gestellt. Neu ist in der Verordnung, dass auch Dachlandschaften und des Erdgeschoss unter Schutz gestellt sind. Alle Abänderungen bedürfen einer besonderen Bewilligung.

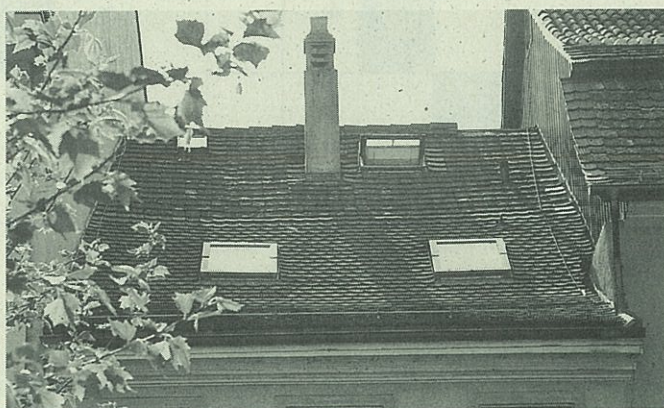
Diese neue Schutzverordnung hat auch im Vorstand des BVA Kopfschütteln verursacht. Erstens, weil die Schutzverfügung erlassen wurde, ohne die Betrof-

fenen davon zu informieren. Aber auch deshalb, weil der Schutz sehr pauschal und nur rein äusserlich weiter ausgedehnt wurde. Neu sind alle auf dieser Seite abgebildeten Objekte unter Schutz, sie abzuändern nur unter erschwerten Bedingungen möglich.

Die Hauptkritik richtet sich dagegen, dass der Stadtrat nicht bei den einzelnen Liegenschaften klar aufzählt, was schützenswert ist und was nicht. Ein betroffener Hauseigentümer könnte dann entweder gegen diese Schutzmassnahme rekurre-

ren, oder aber er wüsste bei Bauwünschen, was er wirklich verändern darf und was nicht.

Dass einzelne Liegenschaften vom Dach bis zum Boden geschützt werden sollen, bestreitet der BVA nicht. Die Stadt muss dann aber auch bereit sein, allfällige Entschädigungen zu bezahlen. Noch wichtiger als der Aussenschutz ist aber der Innenschutz und vor allem der Nutzungsschutz. Was nützt eine schöne Fassade, wenn im umgebauten Haus keine Wohnung mehr zu finden ist?



## Vereinstermine 1990

29. Juni		Albanifest
7. Juli	So	Brunch
5. August	Mo	BVA-Znacht
18. August	So	Kirchplatz-Z'Nacht
2. September	Mo	BVA-Znacht
12. September	Do	Red.schluss 8400.
7. Oktober	Mo	BVA-Znacht
4. November	Mo	BVA-Znacht
14. November	Do	Red.schluss 8400
2. Dezember	Mo	BVA-Znacht
6. Dezember	Fr	Samichlausfeier
31. Dezember	Di	Sylvester

Bewohnerverein Altstadt

# Romans Altstadt-Kreuzworträtsel

1			2	3	4	5	6	7			8
		10									
	11		12							13	
14		15		16					17		
18			19					20			
21							22				
23					24	25		26			
27				28				29		30	
31			32					33		34	
		35									

**Waagrecht:**

- 1. Neueröffnung am Rettenbachweg
- 10. Gebiete
- 12. Netzhaut des Auges
- 13. Lat. "dich"
- 14. Begriff auf Weinflaschen
- 16. Fluss in Sibirien
- 17. Fernsehsender
- 18. Ein Witz, der Klavier spielte
- 20. Lat. Vorsilbe: vor
- 21. Zugespitzter Holzprügel
- 22. Bushaltestelle in Seen
- 23. Farbton
- 24. Engl.: von
- 26. Dienerin
- 27. 3/10 einer Schweizer Kabarettistin
- 28. Arab. Vorname
- 30. Griech. Vorsilbe: neu
- 31. s. 13 waagrecht
- 32. Begriff ums Geld
- 34. Teures Auto (Abk.)
- 35. Oberhalb vom Milano

**Senkrecht:**

- 1. Da gibt es jedes Jahr einen schönen Silvester
- 2. Artikel
- 3. Blutsauger
- 4. Zerimonielle
- 5. Engl.: gehend
- 6. Frauennamen
- 7. Rocksänger (Chris)
- 8. Teil der Zürcher Altstadt
- 11. Gewinne
- 13. Mal ist's ein Eisen-, mal ein Hosen-
- 15. Sehr bejährt
- 17. Schrieb "Emanuelle"
- 19. Ausruf
- 20. Eine der "Ewings"
- 24. Arab. Staat
- 25. Portugisische Stadt
- 28. Verwandter
- 29. Diese Läuse mag der Winzer nicht
- 32. Ital. Bejahung
- 33. Ital. Autokennzeichen

# Blumenwettbewerb 1991

Das Komitee "Bluemig öisi Altstadt" führt den Blumenwettbewerb dieses Jahr zum 16. Mal in Folge durch. Es geht dabei darum, unserer grünen Gartenstadt mit möglichst vielen Sommerblumen vor den Fenstern und auf den Balkonen einen fröhlich bunten Akzent zu verleihen und sie für die Besucher herauszuputzen.

Am Wettbewerb nehmen alle geschmückten Fenster und Balkone in der Altstadt und in einem Vorortskern automatisch teil. Wer aussserhalb der Altstadt wohnt, kann daran teilnehmen, wenn er sich bei der Stadtgärtnerei, Telefon 23 67 47, bis spätestens am 5. Juli meldet.

Eine Jury, bestehend aus Fachleuten und engagierten Hobbygärtnern, wird die Blumen im Laufe des Monats August bewerten. Im Oktober findet im Saal des Restaurants Wartmann die Preisverleihung statt.

Das Komitee wünscht Ihnen viel Erfolg!

Komitee "Bluemig öisi Stadt"  
Heinz Reist, Stadtgärtner

# Brunch

Am Sonntag, 7. Juli 1991, führt der Bewohnerverein Altstadt seinen Sommerbrunch durch. Der BVA bietet ab 10.30 Uhr auf dem Graben (bei schlechtem Wetter im Rathausdurchgang) ein reichhaltiges Buffet an. Anmeldung ist von Vorteil: Tel. 22 44 34 (Paul Lehmann)



## Ich möchte Mitglied werden in Bewohnerverein Altstadt Winterthur

(Jahresbeitrag Fr. 30.-)

Name	Vorname
Beruf	Alter
Strasse	Nr.
Telefon	Unterschrift

Senden an: Richard Fallegger, General-Guisanstr. 29, 8400 Winterthur